

Подольская губернская  
правление.

№<sup>2</sup> отгеление  
4<sup>й</sup> ситал.

Книга  
регистрации родившихся  
д. Берховки  
с 1852 года.

Начато — 1852 года.  
Окончено —

*Канца*

Павинский Клирик от  
Падубинца В. М.  
Вераховка 1852<sup>го</sup>  
года

Часты 1я отъ родившихся

№	Кто совершалъ обрядъ обрязания	Число и Мѣсяцъ		Имена отца и Матери такъ же естественные имя	Кто родилъ и какъ и мѣ сяцъ или въ Дана
		Христи- анские	Еврей- ские		
1		1	21	Дубиго Федиль- манъ Мена мушанъ Мъшанъ	Фрейга Ента
	нахлонъ пармисъ Мисонъ дазимъ Ферико драккуръ	3	23	Шинубъ наана- никъ мена рема Циави отъ мушанъ	Свентъ Ферико
	тотже	5	25	Шанеа ма- ракъ Мена рива Эма Мъшанъ	Свентъ Аронъ Аугинъ
2		11	2	Шинубъ Шра- монъ нахано Мена Купецъ	Дочъ Свентъ
3		15	6	Мейль атидур- ской Мена Хадъ и Мъшанъ Мерестав- ской	Дочъ Гудовъ
	тотже	22	13	Нахлонъ те- инеръ Мена Менъ Мъшанъ	Свентъ Йона
4	тотта	5	27	Дубиго Цукур- манъ Мена Эма Мъшанъ	Свентъ Аугинъ
5	тотже	8	30	Анхиль мит- ванъ Мена Сура малко Стенникъ въ Корни	Свентъ Шоубна
6	тотже	10	2	Абрамко Жеве- рудъ Мена Мюина Мъшанъ отъ Милшанъ	Свентъ Мейль

Менъ и Мъшанъ

Менъ и Мъшанъ

№	Кто родилъ и какъ и мѣ сяцъ или въ Дана
1	Фрейга Ента
1	Ферико
2	Аронъ Аугинъ
2	Свентъ
3	Гудовъ
3	Йона
4	Аугинъ
5	Шоубна
6	Мейль

תלמידי חכמים

No	זו היה המורה לפניו לפי		שם המורה		המורה עליו	שם המורה השני	שם המורה השלישי
	שם	מורה	שם	מורה			
1			המורה	21	1	בית המדרש בבית שמשון בבית	בית בבית שמשון
1		בית שמשון בבית שמשון בבית שמשון	3	23		בית שמשון בבית שמשון בבית שמשון	בית בבית שמשון
2		ה	5	25		בית שמשון בבית שמשון בבית שמשון	בית בבית שמשון
2			11	2		בית שמשון בבית שמשון בבית שמשון	בית בבית שמשון
3			15	6		בית שמשון בבית שמשון בבית שמשון	בית בבית שמשון
3		ה	22	13		בית שמשון בבית שמשון בבית שמשון	בית בבית שמשון
4		ה	5	27		בית שמשון בבית שמשון בבית שמשון	בית בבית שמשון
5		ה	8	30		בית שמשון בבית שמשון בבית שמשון	בית בבית שמשון
6		ה	10	2		בית שמשון בבית שמשון בבית שמשון	בית בבית שמשון

Счетъ 1я отъ Рождившихся

№	Кто совершалъ обрезаніе	Число и Мѣсяцъ		Мѣсяцъ Рождившихся	Имена отца и матери такъ же священника и др.	Кто подарилъ и какія имѣла ему или ей Дано
		армяне	еврейские			
4		18	10	III	Анхиль емери-дринской Мена Цурина отъ Гайройскя	дочь реица
7	Безимъ герцумъ Штейнъ-мисохъ Хазимъ Теринко Франкиръ	21	13		Анхиль Хандрикс Мена Хава отъ Крутинъ	Сынъ Теринко Амъ
8	Мотме	мартъ 7	28		Урко бергемее Мена Теринъ Цуриови	Сынъ мордно Берко
9	мотме	8	29		Тосъ лейдуръ мотъ мена двоира Мтицанъ	Сынъ Ехамъ мотомъ
5		11	3		Симно круитуръ Мена Литидъ Мтицанъ	дочь горовъ гавко
6		13	5		Теринко лейдуръ мотъ Мена Мехоно Цуриови	дочь Зейна
10	мотме	априль 28	21		Тосъ кровенитовской Мена Хава отъ Теридъ Франковъ	Сынъ Зейбинанъ
7		30	23		Симно лейдуръ мотъ мена реица мтицанъ	дочь Гавка

№	Кто подарилъ	№	Кто подарилъ
4			
7	Тосъ Берко		
8			
9			
5			
6			
10			
7			

גיל המעלה ונתינת

שם	שנת הולדת		שנת מעלה		הערה	שם המעלה	שם המעלה
	יום	חודש	יום	חודש			
א	18	10				מעלה	מעלה
ב	21	13				מעלה	מעלה
ג	26	10				מעלה	מעלה
ד	29	8				מעלה	מעלה
ה	3	11				מעלה	מעלה
ו	5	13				מעלה	מעלה
ז	21	28				מעלה	מעלה
ח	23	30				מעלה	מעלה

Часть 1.я отъ Родившихся

№		Кто совершалъ срѣдъ срѣзаниа	Число и Мѣсяць		Срѣзавшійся	Имена отца и матери такъ же составные и дрѣ	Кто родилъ и какіе и дрѣ ему или ей дано	№		Срѣзавшійся	
мѣн- скаго	мѣн- скаго		срѣзана анекіе	срѣзана анекіе				мѣн- скаго	мѣн- скаго		
	11	Тещинъ Терлици Штейнъ ханна ладимирскіи Терлико драмичу	нае	Сивонъ	М и с т р и н а В с т р о в и	абраамъ войс- манъ мена фрейду отъ полицанки	Сынъ Дуб		11	Срѣзавшійся	
8			11	5		Иосъ дубейтшичъ Мена Суринъ отъ тудинъ Мѣщанъ	Дочь Умарохи	8			
	12	тотже	15	9		Терлихъ войска новгородъ Мена Амея Купецъ олимпоберкой	Сынъ Дубицъ	12		6	
9			20	14		Уширъ анкииб риминской Мена Гойда Мѣщанъ	Дочь Кая	9			
10			24	18		Борисъ циницъ Мена Бруха Мѣщанъ	2 дочки 1 <sup>я</sup> Аня 2 <sup>я</sup> Катя	10			
	11		Июль	маица 3 <sup>я</sup>		Дубицъ и найдуцъ хана Мена Анетинъ рейзи циницъ	Дочь Ина	11			
	13	тотже	19	14		Войска фрейменъ Мена мена рейзи	Сынъ Шинанъ земпанъ	13		6	
	14	тотже	Июль	уль		15	11	Моиша Тер- штейнъ Мена Тимидъ отъ Анталъ	Сынъ Ушко айзики	14	6
	15	тотже	30	26		Терлико Терлици иной мена иной купецъ отъ Сокока	Сынъ Уширъ	15		6	

תבנית חשבון גמולתי

מספר	שנה	היום	ימי חשבון		הערות	הערות נוספות
			חודש	יום		
11	11	11	9	3	אשרת האשמתך השטח השטח	השטח השטח
8			10	5	השטח השטח	השטח השטח
12			15	9	השטח השטח	השטח השטח
9			20	14	השטח השטח	השטח השטח
10			24	18	השטח השטח	השטח השטח
11			6	1	השטח השטח	השטח השטח
13			19	14	השטח השטח	השטח השטח
14			15	11	השטח השטח	השטח השטח
15			30	26	השטח השטח	השטח השטח



№	Кто совершил обряд		Число и Месец		Имя отца и Матери так же составниацъ	Кого родила ея и какия имя Емудля еи Дано
	жен-ско	муж-ско	Григорианские	Еврейские		
12			31	27	Дубинъ шимона шмайдуръ мена гуръ цихови изъ мизанъ	Добъ Кая Басель
16		Беринъ Беринъ штеинъ хашинъ ладимински Беринко Франкишъ	Синтайъ 7	Тисшуръ 6	Зубъ мойтиуръ Мена вими иншуринъ изъ обидувки	Селинъ Аелинъ
13			21	20	Шулинъ друкоя Мена росей иншуринъ изъ Шисинъ	Добъ Еумби
14			октябрь 2	декабрь 1	Мошко Теринъ фрейндъ мена фрейндъ мизанъ	Добъ Дикли
17		тотте	15	14	Зубъ Кисейъ Мена лавби иншуринъ изъ турманъ	Селинъ Мошко
15			18	17	Хашинъ шмайдуръ Мена, ливка цихови	Добъ Темя
16			20	19	агранко ливки ливкой мена фрейндъ изъ турманъ	Добъ Кая Еури
17			дунайъ 1	майбуль 2	агранки лейдуръ шонъ мена меситанка мизанъ	Добъ Рейзи

M r e m e n e s e b e m e r o b m e

№	Кто совершил обряд		Имя отца и Матери так же составниацъ
	жен-ско	муж-ско	
12			
16			Зубъ мойтиуръ ливкой мена цихови изъ турманъ
13			
14			
17			
15			
16			
17			

תלמוד בבלי

Lectio	"היה היום"		"היה היום"		היום שבת	אם היה היום	"היה היום"
	א"ת	ב"ב	א"ת	ב"ב			
דורב אבא רבא	12		א"ת 31	ב"ב 27	ז	א"ת ב"ב	א"ת ב"ב
דורב אבא רבא							
דורב אבא רבא	16		א"ת 7	ב"ב 6	ז	א"ת ב"ב	א"ת ב"ב
דורב אבא רבא							
דורב אבא רבא	13		א"ת 21	ב"ב 20	ז	א"ת ב"ב	א"ת ב"ב
דורב אבא רבא							
דורב אבא רבא	14		א"ת 2	ב"ב 1	ז	א"ת ב"ב	א"ת ב"ב
דורב אבא רבא							
דורב אבא רבא	17		א"ת 15	ב"ב 14	ז	א"ת ב"ב	א"ת ב"ב
דורב אבא רבא							
דורב אבא רבא	15		א"ת 18	ב"ב 17	ז	א"ת ב"ב	א"ת ב"ב
דורב אבא רבא							
דורב אבא רבא	16		א"ת 20	ב"ב 19	ז	א"ת ב"ב	א"ת ב"ב
דורב אבא רבא							
דורב אבא רבא	17		א"ת 1	ב"ב 2	ז	א"ת ב"ב	א"ת ב"ב
דורב אבא רבא							

Мастъ 1.я отъ родившихся

№	Кто совершилъ обрядъ		Имя и Мѣсяцъ		Годъ рождения	Имя отца и матери такъ же составникоу	Кто родилъ и какія имя Емущи ей Дано
	муж-ского	жен-ского	армян-ские	еврей-ские			
	18	тотже	5	6	М а р т а	Тершино шварцъ Момъ Момъ Басевъ Момцанъ	Семъ Симонъ
	19	тотже	16	17		Хамъ кацуривелъ Имя хана сури Ммцанъ отъ тросънеуъ	Хамъ Момъ
						Раввинъ	Хамъ
Съ Подписана въ рукоу писаннаго Глагоу Становоу Луи							

М а р т а

№	Годъ	Мѣсяцъ	Имя
18			
19			
			Подписана

תלך המלך מלכא

No	ימי היום החודש	יש ונתן	יש ונתן		המלך	המלך	המלך
			המלך	המלך			
18	ה	5	6	ה	המלך	המלך	המלך
19	ה	16	17	ה	המלך	המלך	המלך
<p>מלך המלך מלכא</p> <p>מלך המלך מלכא</p>							